

**Budapesti Francia Líceum Alapítvány**  
***Fondation du Lycée Français de Budapest***

**Független Könyvvizsgálói jelentés**  
***Rapport d'auditeur indépendant***  
***és/et***

**Egyszerűsített éves beszámoló**  
***Comptes annuels simplifiés***

**2018. december 31.**  
***31 décembre 2018***

## **Tartalomjegyzék / *Contenu***

I. **Független Könyvvizsgálói jelentés / *Rapport d'auditeur indépendant***

II. **Egyszerűsített éves beszámoló / *Comptes annuels simplifiés***

Mérleg / *Bilan*

Eredménykimutatás / *Comptes de résultat*

Kiegészítő melléklet / *Annexes*

III. **Közhasznúsági jelentés / *Déclaration d'utilité publique***

## FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

### A Budapesti Francia Líceum Alapítvány kuratóriumának

#### Az egyszerűsített éves beszámolóról készült jelentés

#### Vélemény

Elvégeztük a Budapesti Francia Líceum Alapítvány („az Alapítvány”) 2018. évi egyszerűsített éves beszámolójának könyvvizsgálatát, amely egyszerűsített éves beszámoló a 2018. december 31-i fordulónapra készített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 1.020.352 eFt, az adózott eredmény 12.791 eFt nyereség (nyereség alaptervekenységből: 59.248 eFt, veszteség vállalkozási tevékenységből: -46.457 eFt) -, és az ugyanezen időponttal végződő üzleti évre vonatkozó eredménykimutatásból, valamint a számviteli politika jelentős elemeinek összefoglalását is tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

Véleményünk szerint a mellékelt egyszerűsített éves beszámoló megbízható és valós képet ad az Alapítvány 2018. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen időponttal végződő üzleti évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről a Magyarországon hatályos, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvénnyel összhangban (a továbbiakban: „számviteli törvény”).

#### A vélemény alapja


Könyvvizsgálatunkat a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardokkal összhangban és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon hatályos – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. Ezen standardok értelmében fennálló felelősségünk bővebb leírását jelentésünk „A könyvvizsgáló egyszerűsített éves beszámoló könyvvizsgálatáért való felelőssége” szakasza tartalmazza.

Függetlenek vagyunk az Alapítványtól a vonatkozó, Magyarországon hatályos jogszabályokban és a Magyar Könyvvizsgálói Kamara „A könyvvizsgálói hivatás magatartási (etikai) szabályairól és a fegyelmi eljárásról szóló szabályzata”-ban, valamint az ezekben nem rendezett kérdések tekintetében a Nemzetközi Etikai Standardok Testülete által kiadott „Könyvvizsgálók Etikai Kódexe”-ben (az IESBA Kódex-ben) foglaltak szerint, és megfelelünk az ugyanezen normákban szereplő további etikai előírásoknak is.

Meggyőződésünk, hogy az általunk megszerzett könyvvizsgálói bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt véleményünkhöz.

#### Egyéb információk: A Közhasznúsági jelentés

Az egyéb információk a Budapesti Francia Líceum Alapítvány 2018. évi közhasznúsági mellékletéből állnak. A vezetés felelős a közhasznúsági mellékletnek a 350/2011 (XII.30.) Kormányrendelet vonatkozó előírásaival összhangban történő elkészítéséért. A független könyvvizsgálói jelentésünk „Vélemény” szakaszában az egyszerűsített éves beszámolóra adott véleményünk nem vonatkozik a közhasznúsági mellékletre.

Az egyszerűsített éves beszámoló általunk végzett könyvvizsgálatával kapcsolatban a mi felelősségünk az egyéb információk átolvasása és ennek során annak mérlegelése, hogy a közhasznúsági melléklet lényegesen ellentmond-e az egyszerűsített éves beszámolónak vagy a könyvvizsgálat során szerzett ismereteinknek, vagy egyébként úgy tűnik-e, hogy az lényeges hibás állítást tartalmaz. Ha az elvégzett munkánk alapján arra a 

#### MAZARS KFT.

H - 1123 BUDAPEST, NAGYENYED UTCA 8-14  
TEL: (36-1) 429 3010 - FAX: (36-1) 235 0481 - E-mail: mazars@mazars.hu - www.mazars.hu  
CÉGJEGYZÉKSZÁM: 01-09-078412

KÖNYVVIZSGÁLAT, ADÓ- ÉS SZÁMVITELI TANÁCSADÁS, KÖNYVELÉS, BÉRSZÁMFEJTÉS

következtetésre jutunk, hogy a közhasznúsági melléklet lényeges hibás állítást tartalmaz, kötelességünk erről és a hibás állítás jellegéről jelentést tenni. Ebben a tekintetben nincs jelentenivalónk.

#### **A vezetés és az irányítással megbízott személyek felelőssége az egyszerűsített éves beszámolóért**

A vezetés felelős az egyszerűsített éves beszámolóért a számviteli törvénnyel összhangban történő és a valós bemutatás követelményének megfelelő elkészítéséért, valamint az olyan belső kontrollért, amelyet a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állítástól mentes egyszerűsített éves beszámoló elkészítése.

Az egyszerűsített éves beszámoló elkészítése során a vezetés felelős azért, hogy felmérje az Alapítványnak a vállalkozás folytatására való képességét és az adott helyzetnek megfelelően közzétegye a vállalkozás folytatásával kapcsolatos információkat, valamint a vezetés felelős a vállalkozás folytatásának elvén alapuló egyszerűsített éves beszámoló összeállításáért. A vezetésnek a vállalkozás folytatásának elvéből kell kiindulnia, ha ennek az elvnek az érvényesülését eltérő rendelkezés nem akadályozza, illetve a vállalkozási tevékenység folytatásának ellentmondó tényező, körülmény nem áll fenn.

Az irányítással megbízott személyek felelősek az Alapítvány pénzügyi beszámolási folyamatának felügyeletéért.

#### **A könyvvizsgáló egyszerűsített éves beszámoló könyvvizsgálatáért való felelőssége**

A könyvvizsgálat során célunk kellő bizonyosságot szerezni arról, hogy az egyszerűsített éves beszámoló egésze nem tartalmaz akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állítást, valamint az, hogy ennek alapján a véleményünket tartalmazó független könyvvizsgálói jelentést bocsássunk ki. A kellő bizonyosság magas fokú bizonyosság, de nem garancia arra, hogy a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardokkal összhangban elvégzett könyvvizsgálat mindig feltárja az egyébként létező lényeges hibás állítást. A hibás állítások eredhetnek csalásból vagy hibából, és lényegesnek minősülnek, ha ésszerű lehet az a várakozás, hogy ezek önmagukban vagy együttesen befolyásolhatják a felhasználók adott egyszerűsített éves beszámoló alapján meghozott gazdasági döntéseit.

A Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok szerinti könyvvizsgálat egésze során szakmai megítélést alkalmazunk, és szakmai szkepticizmust tartunk fenn.

Továbbá:

- Azonosítjuk és felmérjük az egyszerűsített éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításainak a kockázatait, kialakítjuk és végrehajtjuk az ezen kockázatok kezelésére alkalmas könyvvizsgálói eljárásokat, valamint elegendő és megfelelő könyvvizsgálói bizonyítékot szerzünk a véleményünk megalapozásához. A csalásból eredő lényeges hibás állítás fel nem tárásának a kockázata nagyobb, mint a hibából eredőé, mivel a csalás magában foglalhat összejátszást, hamisítást, szándékos kihagyásokat, téves nyilatkozatokat, vagy a belső kontroll felülírását.
- Megismerjük a könyvvizsgálat szempontjából releváns belső kontrollt annak érdekében, hogy olyan könyvvizsgálói eljárásokat tervezzünk meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy az Alapítvány belső kontrolljának hatékonyságára vonatkozóan véleményt nyilvánítsunk.
- Értékeljük a vezetés által alkalmazott számviteli politika megfelelőségét és a vezetés által készített számviteli becslések és kapcsolódó közzétételek ésszerűségét.
- Következtetés vonunk le arról, hogy helyénvaló-e a vezetés részéről a vállalkozás folytatásának elvén alapuló egyszerűsített éves beszámoló összeállítása, valamint a megszerzett könyvvizsgálói bizonyíték alapján arról, hogy fennáll-e lényeges bizonytalanság olyan eseményekkel vagy feltételekkel


kapcsolatban, amelyek jelentős kétséget vethetnek fel az Alapítvány vállalkozás folytatására való képességét illetően. Amennyiben azt a következtetést vonjuk le, hogy lényeges bizonytalanság áll fenn, független könyvvizsgálói jelentésünkben fel kell hívnunk a figyelmet az egyszerűsített éves beszámolóban lévő kapcsolódó közzétételekre, vagy ha a közzétételek e tekintetben nem megfelelőek, minősítenünk kell véleményünket. Következtetéseink a független könyvvizsgálói jelentésünk dátumáig megszerzett könyvvizsgálati bizonyítékon alapulnak. Jövőbeli események vagy feltételek azonban okozhatják azt, hogy az Alapítvány nem tudja a vállalkozást folytatni.

- Értékeljük az egyszerűsített éves beszámoló átfogó bemutatását, felépítését és tartalmát, beleértve a kiegészítő mellékletben tett közzétételeket, valamint értékeljük azt is, hogy az egyszerűsített éves beszámolóban teljesül-e az alapul szolgáló ügyletek és események valós bemutatása.
- Az irányítással megbízott személyek tudomására hozzuk - egyéb kérdések mellett - a könyvvizsgálat tervezett hatókörét és ütemezését, a könyvvizsgálat jelentős megállapításait, beleértve az Alapítvány által alkalmazott belső kontrollnak a könyvvizsgálatunk során általunk azonosított jelentős hiányosságait is, ha voltak ilyenek.

Budapest, 2019. május 2.



Philippe Michalak Budzan  
Partner



Gábor Gabriella  
Kamarai tag könyvvizsgáló  
Nyilvántartási szám: 007036

Mazars Kft.  
1123 Budapest, Nagyenyed utca 8-14  
Nyilvántartási szám: 000220

*C'est la traduction française du rapport d'audit sur les états financiers simplifiés établi en hongrois. En cas de différence relevée, c'est la version hongroise qui prévaut. Ce rapport doit être lu ensemble avec le Rapport Annuel relatif.*

## **RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

**Aux Membres de la Curatelle de la Fondation du Lycée Français de Budapest**

### **Rapport sur l'audit des états financiers simplifiés**

#### **Opinion**

Nous avons effectué l'audit des états financiers simplifiés ci-joints de la Fondation du Lycée Français de Budapest (ci-après « la Fondation ») comprenant le bilan au 31 décembre 2018, dont le total s'élève à 1.020.352 KHUF et présente un résultat après impôt de 12.791 KHUF de bénéfice (*bénéfice des activités non lucratives de 59.248 KHUF et pertes des activités lucratives de 46.457 KHUF*), ainsi que le compte de résultat pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes aux états financiers simplifiés qui contiennent un résumé des principales méthodes comptables.

A notre avis, les états financiers simplifiés ci-joints de la Fondation du Lycée Français de Budapest donnent, dans tous leurs aspects significatifs une image fidèle de la situation financière de la Fondation pour l'exercice clos le 31 décembre 2018, ainsi que du résultat de ses opérations pour l'exercice clos à cette date conformément aux prescriptions de la loi C de 2000 sur la comptabilité en vigueur en Hongrie.

#### **Fondement de l'opinion**

Nous avons effectué notre audit selon les normes hongroises d'audit (ci-après "NHA") et les lois et règles en vigueur en Hongrie. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur pour l'audit des états financiers simplifiés » du présent rapport.

Nous sommes indépendants de l'entité conformément aux lois et réglementations en vigueur en Hongrie, et „Les règles de conduite de la profession d'auditeur en matière d'éthique et de procédure disciplinaire” émise par la Chambre des Auditeurs de Hongrie, ainsi que concernant les questions non abordées dans ceux-ci, conformément au Code de déontologie des comptables professionnels (le Code de l'IESBA) publié par le Conseil des normes internationales de déontologie comptable, et nous avons également rempli nos autres responsabilités prescrites par ces mêmes normes.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### **Autres informations: déclaration d'utilité publique**

Les autres informations sont contenues dans la déclaration d'utilité publique de 2018 de la Fondation du Lycée Français de Budapest. La direction est responsable de la préparation de la déclaration d'utilité publique, conformément aux dispositions relatives du décret gouvernemental 350/2011 (XII.30.). Notre opinion exprimée sur les états financiers dans le rapport de l'auditeur indépendant sous le paragraphe « Opinion » ne concerne pas la déclaration d'utilité publique.

Dans le cadre de notre audit des états financiers, notre responsabilité est de lire les autres informations et, ce faisant, d'examiner si la déclaration d'utilité publique présente de fortes incohérences avec les états financiers ou nos connaissances obtenues pendant l'audit, ou présente des erreurs significatives. Si à travers de nos travaux exécutés nous arrivons à la conclusion selon laquelle les autres informations contiennent des anomalies

#### **MAZARS KFT.**

H - 1123 BUDAPEST, NAGYENYED UTCA 8-14  
TEL: [36-1] 429 3010 - FAX: [36-1] 235 0481 - E-mail: mazars@mazars.hu - www.mazars.hu  
CÉGJEGYZÉKSZÁM 01-09-078412

KÖNYVVIZSGÁLÓ, ADÓ- ÉS SZÁMVITELI TANÁCSADÁS, KÖNYVELÉS, BÉRSZÁMFEJTÉS

significatives ; il est notre obligation d'exprimer une opinion là-dessus et le caractère de ces anomalies significatives. À cet égard, il n'y a rien à signaler.

#### **Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance pour les états financiers simplifiés**

La direction est responsable de l'établissement des états financiers simplifiés qui donnent une image fidèle conformément à la loi comptable hongroise C de 2000, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers simplifiés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers simplifiés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Fondation à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation lors de la préparation des états financiers simplifiés. Le direction doit partir du principe de continuité d'exploitation, sauf si la prééminence de ce principe est entravé par une disposition différente ou s'il y a des faits ou des circonstances en contradiction avec la poursuite de l'activité commerciale.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Fondation.

#### **Responsabilités de l'auditeur pour les états financiers simplifiés**

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers simplifiés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NHA permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers simplifiés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NHA, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit.

En outre, il comprendre les suivants :

- Identifier et évaluer les risques que les états financiers simplifiés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevoir et mettre en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunir des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder l'opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;
- Acquérir une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Fondation ;
- Apprécier le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière ;

- Tirer une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation lors de la préparation des états financiers simplifiés et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Fondation à poursuivre son exploitation. Si selon la conclusion il existe une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs du rapport sur les informations fournies dans les états financiers simplifiés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Fondation à cesser son exploitation.
- Evaluer la présentation d'ensemble, la forme et le contenu des états financiers simplifiés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécier si les états financiers simplifiés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Budapest, le 2 mai 2019



Philippe Michalak Budzan  
Associé



Gabor Gabriella  
Commissaire aux comptes  
Numéro d'enregistrement : 007036

Mazars Kft.  
1123 Budapest, Nagyenyed utca 8-14  
Numéro d'enregistrement: 000220



1805 3089-8520-569-01  
Statistikai számjel

01-01-0004210  
Bírósági bejegyzés

## **Fondation du Lycée Français de Budapest**

### **Budapesti Francia Líceum Alapítvány**

**1029 Budapest, Máriaremetei út 193.-199.  
Tel. 275-4296**

## **Egyszerűsített éves beszámoló**

**2018. december 31.**

### ***Comptes annuels simplifiés***

*31 décembre 2018*

Keltezés: 2019. május 2.

*Date*

a vállalkozás vezetője (képviselője)

*Représentant de la Fondation*

**BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY**  
**FONDATION DU LYCEE FRANÇAIS DE BUDAPEST**  
1029 Budapest, Máriaremetei út 193-199.  
Adószám: P/053089-2-41

*Cachet*

Fondation du Lycée Français de Budapest	Budapesti Francia Líceum Alapítvány
---	-------------------------------------

ACTIF		MÉRLEG Eszközök (aktívák)	HUF000	HUF000	HUF000
#	Poste	A tétel megnevezése	2017.-XII.-31.	előző évek módosításai	2018.-XII.-31.
01	A Actif immobilisé	A. Befektetett eszközök	105 298	-	147 112
02	I. IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	I. IMMATERIÁLIS JAVAK	-	-	-
10	II. IMMOBILISATIONS CORPORELLES	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	105 298	-	147 112
11	Terrains et constructions, et valeurs similaires	Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	67 610		113 449
12	Installations techniques, matériel et outillage industriels	Műszaki berendezések, gépek, járművek	11 572		12 797
13	Autres immobilisations corporelles	Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	26 116		20 866
18	III. IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	-	-	-
26	B. Actif circulant	B. Forgóeszközök	768 361	-30 000	864 985
27	I. STOCKS ET EN-COURS	I. KÉSZLETEK	1 688	-	1 911
32	Marchandises	Áruk	1 688		1 911
34	II. CRÉANCES	II. KÖVETELÉSEK	58 193	-30 000	21 764
35	Créances clients et comptes rattachés	Követelések áruszállításból és szolgáltatásokból (vevők)	20 916		10 898
39	Autres créances	Egyéb követelések	37 277	-30 000	10 866
40	III. VALEURS MOBILIERES DE PLACEMENT	III. ÉRTÉKPAPÍROK	208 470	-	106 580
44	Bons du Trésor et titres de créances négociables	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	208 470		106 580
45	IV. DISPONIBILITÉS	IV. PÉNZESZKÖZÖK	500 010	-	734 730
46	Caisses et valeurs à l'encaissement	Pénztár, csekkek	612		1 777
47	Soldes débiteurs des banques	Bankbetétek	499 398		732 953
48	C. Comptes de régularisation Actif	C. Aktív időbeli elhatárolások	10 831	-	8 255
49	Produits à recevoir	Bevételek aktív időbeli elhatárolása	5 260		3 040
50	Charges constatées d'avance	Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	5 571		5 215
52	<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK) ÖSSZESEN</b>	<b>884 490</b>	<b>-30 000</b>	<b>1 020 352</b>

PASSIF		MÉRLEG Források (passzívák)	HUF000	HUF000	HUF000
#	Poste	A tétel megnevezése	2017.-XII.-31.	előző évek módosításai	2018.-XII.-31.
53	D. Capitaux propres	D. Saját tőke	814 744	-30 000	797 535
54	I. CAPITAL SOCIAL	I. INDULÓ TŐKE / JEGYZETT TŐKE	1 425		1 425
55	II. REPORTS À NOUVEAU	II. TŐKEVÁLTOZÁS / EREDMÉNY	757 581		783 319
56	III. RÉSERVES BLOQUÉES	III. LEKÖTÖTT TARTALÉK	-		-
57	IV. ÉCART DE RÉÉVALUATION	IV. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK	-		-
58	V. RÉSULTAT DES ACTIVITÉS NON LUCRATIVES	V. EREDMÉNY ALAPTEVÉKENYSÉGBŐL	99 259	-30 000	59 248
59	VI. RÉSULTAT DES ACTIVITÉS LUCRATIVES	VI. EREDMÉNY VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL	-43 521	-	-46 457
62	E. Provisions	E. Céltartalékok	814	-	4 607
64	Provisions pour charges futures	Céltartalék a jövőbeni költségekre	814		4 607
66	F. Dettes	F. Kötelezettségek	45 359	-	74 433
67	I. DETTES SUBORDONNÉES	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK	-	-	-
71	II. DETTES A LONG TERME	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	-	-	-
80	III. DETTES A COURT TERME	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	45 359	-	74 433
85	Dettes fournisseurs et comptes rattachés	Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	5 706		15 177
89	Autres dettes à court terme	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	39 653		59 256
90	G. Comptes de régularisation Passif	G. Passzív időbeli elhatárolások	23 573	-	143 777
91	Produits constatés d'avance	Bevételek passzív időbeli elhatárolása	7 995		16 599
92	Charges à payer	Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	9 299		123 187
93	Produits différés ou à répartir	Halasztott bevételek	6 279		3 991
94	<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK) ÖSSZESEN</b>	<b>884 490</b>	<b>-30 000</b>	<b>1 020 352</b>

**BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY**  
**FONDATION DU LYCÉE FRANÇAIS DE BUDAPEST**  
 1029 Budapest, Mátyásföldi út 193-199.  
 Adószám: 18053089-2-41

Keltetés (date d'émission): 2019. május 2.

PH  
Cachet
  
 a vállalkozás vezetője (képviselője)  
 signature du représentant légal

Fondation du Lycée Français de Budapest

Budapesti Francia Líceum Alapítvány

Compte de résultat simplifié de Fondation

Alapítványi Egyszerűsített Eredménykimutatása

Poste b	A tétel megnevezése b	HUF000	HUF000	HUF000
		2017.-XII.-31. c	előző évek módosításai d	2018.-XII.-31. e
<b>A. Produits de l'activité non lucrative</b>	<b>A. Összes közhasznú tevékenység bevétele</b>	<b>1 281 147</b>	<b>-30 000</b>	<b>1 292 275</b>
1. Subventions de fonctionnement reçues	1. Közhasznú célra, működésre kapott támogatás	57 317	-30 000	55 363
a. des fondateurs	a. Alapítótól	17 809		15 699
b. du budget de l'État	b. Központi költségvetésből	33 777	-30 000	32 865
d. d'autres organismes	d. Egyéb vállalkozótól	5 731		6 799
3. Produits de l'activité non lucrative	3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel	1 213 577		1 228 245
5. Autres produits	5. Egyéb bevétel	4 608		998
6. Produits financiers	6. Pénzügyi műveletek bevételei	5 645		7 669
<b>B. Produits de l'activité lucrative</b>	<b>B. Vállalkozási tevékenység bevétele</b>	<b>18 758</b>	<b>-</b>	<b>27 669</b>
<b>C. Total des produits (A+B)</b>	<b>C. Összes bevétel (A+B)</b>	<b>1 299 905</b>	<b>-30 000</b>	<b>1 319 944</b>
<b>D. Charges de l'activité non lucrative</b>	<b>D. Közhasznú tevékenységek ráfordításai</b>	<b>-1 181 888</b>	<b>-</b>	<b>-1 233 027</b>
1. Achats consommés	1. Anyagjellegű ráfordítások	-608 234		-615 328
2. Charges de personnel	2. Személyi jellegű ráfordítások	-403 040		-409 571
3. Dotations aux amortissements	3. Értékcsökkenési leírás	-14 491		-16 759
4. Autres charges d'exploitation	4. Egyéb ráfordítások	-154 717		-191 081
5. Charges financières	5. Pénzügyi műveletek ráfordításai	-1 406		-288
<b>E. Charges de l'activité lucrative</b>	<b>E. Vállalkozási tevékenység ráfordításai</b>	<b>-62 279</b>	<b>-</b>	<b>-74 126</b>
1. Achats consommés	1. Anyagjellegű ráfordítások	-58 129		-67 761
2. Charges de personnel	2. Személyi jellegű ráfordítások	-1 818		-2 659
3. Dotations aux amortissements	3. Értékcsökkenési leírás	-212		-359
4. Autres charges d'exploitation	4. Egyéb ráfordítások	-2 099		-3 341
5. Charges financières	5. Pénzügyi műveletek ráfordításai	-21		-6
<b>F. Total des charges (D+E)</b>	<b>F. Összes ráfordítás (D+E)</b>	<b>-1 244 167</b>	<b>-</b>	<b>-1 307 153</b>
<b>G. Résultat de l'activité lucrative (B-E)</b>	<b>G. Adózás előtti vállalkozási eredmény (B-E)</b>	<b>-43 521</b>	<b>-</b>	<b>-46 457</b>
<b>H. Impôts sur les bénéficiaires</b>	<b>H. Adófizetési kötelezettség</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>I. Résultat net de l'activité lucrative (G-H)</b>	<b>I. Tárgyévi vállalkozási eredmény (G-H)</b>	<b>-43 521</b>	<b>-</b>	<b>-46 457</b>
<b>J. Résultat net de l'activité non lucrative (A-D)</b>	<b>J. Tárgyévi közhasznú eredmény (A-D)</b>	<b>99 259</b>	<b>-30 000</b>	<b>59 248</b>

Informations complémentaires

Tájékoztató adatok eFT-ban

<b>A. Charges de personnel</b>	<b>A. Személyi jellegű ráfordítások</b>	<b>-403 040</b>	<b>-</b>	<b>-409 571</b>
1. Salaires	1. Bérköltség	-314 792		-324 979
2. Autres rémunérations	2. Személyi jellegű egyéb kifizetések	-16 300		-17 501
3. Charges sociales	3. Bérjárulékok	-71 948		-67 091
<b>B. Subventions accordées par la Fondation</b>	<b>B. A szervezet által nyújtott támogatások</b>	<b>-30 143</b>	<b>-</b>	<b>-28 588</b>

**BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY**  
**FONDATION DU LYCEE FRANÇAIS DE BUDAPEST**  
 1029 Budapest, Máriaremetei út 193-199.  
 Adószám: 18053089-2-41

Keltetés (date d'émission): 2019. május 2.

PH  
Cachet
  
 a vállalkozás vezetője (képviselője)  
 signature du représentant légal

Fondation du Lycée Français de Budapest	Budapesti Francia Líceum Alapítvány
---	-------------------------------------

#	FR	HU	HUF'000 2017.-XII.-31.	HUF'000 2018.-XII.-31.
+	B. Actif circulant	B. Forgóeszközök	768 361	864 985
+	C. Comptes de régularisation Actif	C. Aktív időbeli elhatárolások	10 831	8 255
-	D. Capitaux propres	D. Saját tőke	-814 744	-797 535
=	<b>Total A</b>	<b>Total A</b>	<b>-35 552</b>	<b>75 705</b>
+	III. DETTES A COURT TERME	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	45 359	74 433
+	G. Comptes de régularisation Passif	G. Passzív időbeli elhatárolások	23 573	143 777
=	<b>Total B</b>	<b>Total B</b>	<b>68 932</b>	<b>218 210</b>
<b>A/B</b>	<b>Ratio de liquidité A/B</b>	<b>Likviditási arányszám</b>	<b>-51,6%</b>	<b>34,7%</b>
+	B. Actif circulant	B. Forgóeszközök	768 361	864 985
+	C. Comptes de régularisation Actif	C. Aktív időbeli elhatárolások	10 831	8 255
-	D. Capitaux propres	D. Saját tőke	-814 744	-797 535
-	III. DETTES A COURT TERME	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	-45 359	-74 433
-	G. Comptes de régularisation Passif	G. Passzív időbeli elhatárolások	-23 573	-143 777
<b>Σ</b>	<b>Besoin en fonds de roulement</b>	<b>Nettó működő tőke</b>	<b>-104 484</b>	<b>-142 505</b>
A	B. Actif circulant	B. Forgóeszközök	768 361	864 985
B	III. DETTES A COURT TERME	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	45 359	74 433
<b>A/B</b>	<b>Indice de liquidité (A/B)</b>	<b>Likviditási mutató</b>	<b>1694%</b>	<b>1162%</b>
A	D. Capitaux propres	D. Saját tőke	814 744	797 535
B	F. Dettes	F. Kötelezettségek	45 359	74 433
<b>A/B</b>	<b>Taux de capitaux empruntés (A/B)</b>	<b>Idegen tőke aránya</b>	<b>1796%</b>	<b>1071%</b>
A	D. Capitaux propres	D. Saját tőke	814 744	797 535
B	TOTAL DU PASSIF	FORRÁSOK (PASSZÍVÁK) ÖSSZESEN	884 490	1 020 352
<b>A/B</b>	<b>Taux de capitalisation (A/B)</b>	<b>Tőke ellátottság</b>	<b>92%</b>	<b>78%</b>
A	RÉSULTAT AVANT IMPÔTS	ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY	55 738	12 791
B	D. Capitaux propres	D. Saját tőke	814 744	797 535
<b>A/B</b>	<b>Rentabilité (A/B)</b>	<b>Vagyonarányos jövedelmezőség</b>	<b>7%</b>	<b>2%</b>
A	RÉSULTAT AVANT IMPÔTS	ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY	55 738	12 791
B	TOTAL DE L'ACTIF	ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK) ÖSSZESEN	884 490	1 020 352
<b>A/B</b>	<b>Rentabilité sur actifs (A/B)</b>	<b>Eszközarányos jövedelmezőség</b>	<b>6%</b>	<b>1%</b>

**BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY**  
**FONDATION DU LYCEE FRANÇAIS DE BUDAPEST**  
 1029 Budapest, Máriaremetei út 193-199.  
 Adószám: 18053089-2-41

Keltezés (date d'émission): 2019. május 2.

PH  
Cachet

a vállalkozás vezetője (képviselője)  
signature du représentant légal

## **1 A VÁLLALKOZÁS ISMERTETÉSE**

A Budapesti Francia Líceum Alapítvány elhívata a Gustave Eiffel Francia Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium keretében folyó francia oktatási rendszer fejlesztésének segítése, melyet a Szülői Munkaközösség (APE) és a Magyar - Francia Kereskedelmi és Iparkamara (CCIFH) alapított, 1993. július 29-én. Az Alapítvány 2005. január elsejével átvette az APE oktatással kapcsolatos tevékenységét. Az Alapítványt a Fővárosi Bíróság 01-01-0004210 szám alatt vette nyilvántartásba.

Az Alapítvány tevékenységét a 2011. évi CLXXV Civil szervezetek működéséről szóló törvény alapján végzi. Az Alapítói határozatban megjelölt tevékenységek a következők:

- tanítás, képességek fejlesztése, ismeretek rendszerezése
- kulturális tevékenység

Az Alapítvány székhelye: 1029 Budapest, Máriaremetei út 193-199.

Az Alapítvány jegyzett tőkéje 1 425 eFt

A Kuratórium, az Alapítvány irányító, és döntéshozó szerve a következő 5 személyből áll:

1. Az APE elnöke, Stéphane Atthar (1031 Budapest Varsa utca 14. 3/9.; anyja neve Brigitte Delisle)
2. A Francia Iskola intézményvezető, Joël Flouder (1028 Budapest, Vízesés utca 5/4, anyja neve Rose Frauciel)
3. Az APE kincstárnoka, Gregory Laperdrix (1055 Budapest Falk Miksa utca 10. anyja neve Régine Belloncle)
4. A tanárok képviselője, M. Christophe Denys (1028 Budapest, Gazda utca 73.; anyja neve Catherine Giret)
5. Gyarmati Fanni Sarolt, a Magyar Oktatási Minisztérium képviselője (2330 Dunaharaszti, Mindszenti József utca 33. anyja neve Szalai Tímea Edina)

A közhasznú egyszerűsített éves beszámoló aláírására a Kuratórium elnöke jogosult.

Az Alapítvány könyvvizsgálatát a Mazars Kft. (1123 Budapest, Nagyenyed u. 8-14. Nyilvántartási szám: 000220) végzi. A könyvvizsgálatért GÁBOR Gabriella felelős (nyilvántartási szám: 007036).

Az Alapítvány könyvelését a Duna Expert Kft (1055 Budapest, Szent István krt. 11. II. em. 21.) végzi. A beszámoló összeállításáért felelős regisztrált mérlegképes könyvelő: Horváth Réka, regisztrációs száma: 180 441.

## **2 SZÁMVITELI POLITIKA**

### **2.1 Az elszámolás alapja**

Az Alapítvány a 479/2016 kormányrendelet előírásainak megfelelően közhasznú egyszerűsített éves beszámolót készít. Az egyszeres könyvvitelről a kettős könyvvezetésre 2005. január elsején tért át, korrekciós, rendező tételek elszámolására nem volt szükség. A beszámoló készítésének időpontja március 31. napja.

Az egyszerűsített éves beszámoló a magyar számviteli törvénnyel összhangban a bekerülési költség elvének alkalmazásával készült.

Az Alapítvány közhasznú szervezetre vonatkozó egyszerűsített éves beszámolót, mérleget és összköltség típusú eredménykimutatást készített. A beszámoló adatai – a megjegyzett kivételektől eltekintve - ezer Ft-ban értendők.

## 2.2 A számviteli politika főbb elemei

A Társaság a Számviteli törvény (2000.-C. tv.) alapján végzi tevékenységét, amely a számviteli törvény szerinti egyes egyéb könyvvizelési kötelezettségek sajátosságairól szóló 479/2016 kormányrendelet előírásaival is összhangban van.

Az Alapítvány a számviteli törvénnyel összhangban kialakította a pénzkezelési, leltározási, eszköz és forrás értékelési szabályzatát.

Az Alapítvány rögzítette számviteli politikájában, hogy a vállalkozás folytatásának elvéből kiindulva biztosítani kell a (teljesség, valóság, világosság, összemérés, folytonosság, következetesség, óvatosság, bruttó elszámolás, egyedi értékelés, az időbeli elhatárolás, a tartalom elsődlegessége a formával szemben, a lényegesség és a költség-haszon összevetés) számviteli alapelvek érvényesülését.

Lényegesnek minősül a beszámoló szempontjából minden olyan információ, amelynek elhagyása vagy téves bemutatása befolyásolja a felhasználók döntéseit.

Jelentős összegű a hiba, ha a hiba feltárásának évében az ellenőrzések során - ugyanazon évet érintően - megállapított hibák, hibahatások eredményt, saját tőkét növelő-csökkentő értékének együttes (előjeltől független) összege meghaladja az ellenőrzött üzleti év mérlegfőösszegének 2 százalékát, illetve, ha a mérlegfőösszeg 2 százaléka nem haladja meg az 1 millió forintot, akkor az 1 millió forintot. Az ezen összeget meghaladó hiba esetén azokat harmadik oszlopban kell bemutatni az éves beszámolóban az előző évi adatok mellett.

Kivételes nagyságú, előfordulású bevételnek, ráfordításnak tekintendők és külön bemutatásra kerülnek a kiegészítő mellékletben azon tételek, melyek az eredményre gyakorolt hatása a saját tőke 20%-át meghaladják.

## 2.3 Immateriális javak

Az immateriális javak beszerzési, illetve előállítási költségen halmozott értékcsökkenéssel csökkentve kerülnek kimutatásra. Az értékcsökkenést lineáris módszerrel számolja el a Társaság az eszköz várható hasznos élettartamával egyező időszak alatt. A Társaság értékhelyesbítést számolhat el, amennyiben a tárgyi eszközök könyv szerinti értéke magasabb a piaci értéküknél.

Az immateriális javak várható hasznos élettartama az alábbiak szerint alakul:

Vagyoni értékű jogok	3 év
----------------------	------

## 2.4 Tárgyi eszközök

A tárgyi eszközök a mérlegben beszerzési, illetve előállítási költségen halmozott értékcsökkenéssel csökkentve kerülnek kimutatásra. Az értékcsökkenést lineáris módszerrel számolja el a Társaság az eszköz várható hasznos élettartamával egyező időszak alatt. A Társaság értékhelyesbítést számolhat el, amennyiben a tárgyi eszközök könyv szerinti értéke magasabb a piaci értéküknél.

Az eszközök várható hasznos élettartama az alábbiak szerint alakul:

Ingtatlanok	17-50 év
Számítástechnikai eszközök	3 év
Nyomtatók	5 év
Egyéb berendezések	7 év

## **2.5 Külföldi pénzeszközben felmerülő ügyletek elszámolása**

A külföldi pénzeszközben felmerülő ügyletek az ügylet napján érvényes Magyar Nemzeti Bank napi középárfolyamán kerülnek elszámolásra. A pénzügyi teljesítés és az ügylet felmerülésének időpontjában érvényes árfolyam különbözetéből adódó árfolyamnyereség vagy veszteség az eredménykimutatásban kerül kimutatásra.

Záráskor a külföldi pénzeszközben kifejezett követelések és kötelezettségek az év végén, érvényes árfolyamon kerülnek átértékelésre.

## **2.6 Árbevétel**

Az értékesítés nettó árbevétele a teljesítés időpontjában kerül elszámolásra, és nem tartalmazza az általános forgalmi adót.

## **2.7 Társasági adó**

A társasági adó a tárgyévben érvényes közhasznú társaságokra vonatkozó adó jogszabályok alapján kerül az eredménykimutatásban elszámolásra.

## **2.8 A számviteli politika változása**

Tárgyév folyamán nem került sor egyéb változtatásra a számviteli politikában.

## **2.9 Előző évek módosításai**

Az Alapítvány az előző évek módosításainak hatásait egy külön oszlopban szerepelteti. E módosításra azért volt szükség, mert az Emberi Erőforrások Minisztériumtól kapott támogatás csak akkor számolható el bevételként, amikor a Minisztérium jóváhagyta az elszámolást, előtte csak előlegként lehet figyelembe venni.

## **3 PÉNZÜGYI HELYZET ÉS LIKVIDITÁS**

A mérleg fordulónapja után nem zajlott le olyan esemény, amely jelentősen befolyásolja az Alapítvány beszámolóját.

A fontosabb mutatószámok a mellékletben kerülnek bemutatásra.

#### 4 IMMATERIÁLIS JAVAK

Immateriális javak értéke az év közben az alábbiak szerint alakult:

<i>(ezer Ft)</i>	<i>Nyitó</i>	<i>Növekedés</i>	<i>Csökkenés</i>	<i>Záró</i>
<b>Bruttó érték</b>				
Szoftver	3 418	0	0	3 418
<b>Értékcsökkenés</b>				
Szoftver	-3 418	0	0	-3 418
<b>Nettó érték</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### 5 TÁRGYI ESZKÖZÖK

Az tárgyi eszközök értéke az év közben az alábbiak szerint alakult:

<i>(ezer Ft)</i>	<i>Nyitó</i>	<i>Növekedés</i>	<i>Csökkenés</i>	<i>Záró</i>
<b>Bruttó érték</b>				
Ingatlanok	74 068	51 246	0	125 314
Épület berendezései	12 933	2 935	0	15 868
Egyéb	119 443	4 687	0	124 130
<b>Bruttó érték, összesen</b>	<b>206 444</b>	<b>58 868</b>	<b>0</b>	<b>265 312</b>
<b>Értékcsökkenés</b>				
Ingatlanok	-6 458	-5 407	0	-11 865
Épület berendezései	-1 361	-1 710	0	-3 071
Egyéb	-93 327	-9 937	0	-103 264
<b>Értékcsökkenés, összesen</b>	<b>-101 146</b>	<b>-17 054</b>	<b>0</b>	<b>-118 200</b>
<b>Nettó érték</b>	<b>105 298</b>	<b>41 814</b>	<b>0</b>	<b>147 112</b>

#### 6 KÉSZLET

<i>Áruk</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Munkafüzetek	92	171
Promóciós készlet	1 596	1 740
Készlet értékvesztése	0	0
<b>Összesen</b>	<b>1 688</b>	<b>1 911</b>

#### 7 KÖVETELÉSEK

<i>Követelések áruszállításból és szolgáltatásokból</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Iskolai díjak	24 304	14 471
Egyéb követelések	370	0
Kétes követelések értékvesztése	-3 758	-3 573
<b>Összesen</b>	<b>20 916</b>	<b>10 898</b>



<i>Egyéb követelések</i>	<i>2017.</i>	<i>Előző évek módosításai</i>	<i>2018.</i>
EMMI támogatás	30 000	-30 000	0
Szállítóknak fizetett előlegek	6 176		6 217
Szállítói túlfizetés	1 047		1 220
AEFE, fel nem használt ösztöndíjak	0		2 375
Munkavállalókkal szembeni követelés	50		1 050
Adók és bérjárulékok	4		4
<b>Összesen</b>	<b>37 277</b>	<b>-30 000</b>	<b>10 866</b>

Az Alapítvány az előző évek módosításainak hatásait egy külön oszlopban szerepelteti. E módosításra azért volt szükség, mert az Emberi Erőforrások Minisztériumtól kapott támogatás csak akkor számolható el bevételként, amikor a Minisztérium jóváhagyta az elszámolást, előtte csak előlegként lehet figyelembe venni.

#### 8 AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK

<i>Bevételek aktív időbeli elhatárolások</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Kincstárjegy és egyéb járó kamata	5 260	1 837
Kiállítandó számlák	0	1 203
<b>Összesen</b>	<b>5 260</b>	<b>3 040</b>

<i>Költségek elhatárolása</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Biztosítási díj	4 407	4 498
Egyéb	1 164	717
<b>Összesen</b>	<b>5 571</b>	<b>5 215</b>

#### 9 SAJÁT TŐKE

	<i>Nyitó</i>	<i>Eredmény felosztása</i>	<i>Előző évek módosításai</i>	<i>Tárgyévi eredmény</i>	<i>Záró</i>
Induló tőke	1 425				1 425
Tőkeváltozás	757 581	55 738	-30 000		783 319
Eredmény, közhasznú tevékenységből	99 259	-99 259		59 248	59 248
Eredmény, vállalkozási tevékenységből	-43 521	43 521		-46 457	-46 457
<b>Saját tőke</b>	<b>814 744</b>	<b>0</b>	<b>-30 000</b>	<b>12 791</b>	<b>797 535</b>

Az Alapítvány az előző évek módosításainak hatásait egy külön oszlopban szerepelteti. E módosításra azért volt szükség, mert az Emberi Erőforrások Minisztériumtól kapott támogatás csak akkor számolható el bevételként, amikor a Minisztérium jóváhagyta az elszámolást, előtte csak előlegként lehet figyelembe venni.

#### 10 CÉLTARTALÉKOK

<i>Céltartalékok</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Céltartalék fel nem vett szabadságra	814	4 607
<b>Összesen</b>	<b>814</b>	<b>4 607</b>

**11 KÖTELEZETTSÉGEK****11.1 Rövid lejáratú kötelezettségek**

<i>Egyéb rövid lejáratú kötelezettség</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
EMMI támogatás	0	30 000
Bérfjárulékok	15 067	16 675
Előre befizetett iskolai díjak	14 007	8 637
Kapott kaució	3 400	3 395
ÁFA	6 206	457
AEFE ösztöndíjai	882	0
CNED	65	65
Egyéb adók	26	27
<b>Összesen</b>	<b>39 653</b>	<b>59 256</b>

**12 PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK**

<i>Bevételek passzív időbeli elhatárolások</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Nem iskolai tevékenység árbevétele	7 995	8 351
Következő évet érintő kapott támogatás	0	8 248
<b>Összesen</b>	<b>7 995</b>	<b>16 599</b>

<i>Költségek elhatárolása</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
AEFE, munkaerő kölcsönzés ISVL-HSA	0	113 044
Energia, étel és ital	2 309	2 526
Karbantartás	909	4 483
Könyvvizsgálat és egyéb tiszteletdíjak	742	2 173
Egyéb adminisztrációs költség	5 339	960
<b>Összesen</b>	<b>9 299</b>	<b>123 186</b>

<i>Halasztott bevételek</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Tevékenységre kapott egyéb támogatás	6 279	3 991
<b>Összesen</b>	<b>6 279</b>	<b>3 991</b>

**13 VÁLLALKOZÁSI ÉS ALAPÍTVÁNYI TEVÉKENYSÉG ÁRBEVÉTELE**

Az Alapítvány bevételeit és költségeit a 479/2016. Korm. Rendelet alapján megosztja alaptevékenysége és vállalkozói tevékenysége között.

Az Alapítvány alaptevékenységként az oktatást és az ezzel szorosan összefüggő tevékenységeket állítja be, míg a vállalkozási tevékenység az iskolai utazásokat és bérbeadás bevételt foglalja magába. Azok a bevételek és költségek, amelyek kizárólag csak egyik vagy másik tevékenységet érintik, közvetlenül az alaptevékenységhez vagy a vállalkozási tevékenységhez lettek besorolva.

Ez után a besorolás után a vállalkozási tevékenység bevétele az összes bevétel 2,10%-át (2017-ben 1,44 %-át, de az előző évi módosításokat figyelembe véve 1,48%-át) teszi ki.

A bérköltség 69,06 %-a (2017-ben 68,74%) kizárólag a tanárok jövedelmét tartalmazza, míg a maradék 30,94% (2017-ben 31,26 %) a technikai és adminisztrációs munkatársak bére. Ez utóbbi szintén a fent említett 2,10% vállalkozási tevékenység (2017-ben 1,44 %-át, de az előző évi módosításokat figyelembe véve 1,48%-át) és 97,90% közhasznú tevékenység (2017-ben 98,56 %, de az előző évi módosításokat figyelembe véve 98,52 %-át) arányában kerül szétosztásra.

Azon költségek, amelyek főként az épületben elfoglalt területtől függenek, két részre kerültek felosztásra. 15,84%-ban a vállalkozási tevékenységhez, illetve 84,16%-ban a közhasznú tevékenységekhez kapcsolódó részre (nem változott). A közhasznú tevékenység (iskolai tevékenység) érdekében felhasznált befektetett eszközök arányát a fenti mutató alapján határoztuk meg.

Azon költségek, illetve egyéb bevételek, amelyek nem rendelhetők közvetlenül egyik tevékenységhez sem, az előbbiek arányában kerülnek megbontásra 2,10% és 97,90%-os kulcs szerint (2017-ben 1,44 % és 98,56 %, de az előző évi módosításokat figyelembe véve 1,48%-át és 98,52 %-át)

A bevételek, költségek, ráfordítások megoszlását a vállalkozási, illetve a közhasznú tevékenység között az alábbi táblázat mutatja:

<i>2017. évi megoszlás (eredeti)</i>	<i>Vállalkozási tevékenység</i>	<i>Közhasznú tevékenység</i>
Belföldi értékesítés nettó árbevétele	18 602	1 213 577
Egyéb bevételek	73	61 926
Anyagköltség	-4 616	-50 603
Igénybe vett szolgáltatások	-53 357	-546 422
Egyéb szolgáltatások	-156	-10 685
Eladott áruk beszerzési értéke	0	-525
Béreköltség	-1 426	-314 791
Személyi jellegű egyéb kifizetések	-65	-16 300
Bérfelrakások	-327	-71 948
Elszámolt értékcsökkenés	-212	-14 491
Egyéb ráfordítások	-2 099	-154 717
Egyéb kapott kamatok és kamatjellegű bevételek	13	890
Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	70	4 754
Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	0	0
Pénzügyi műveletek egyéb ráfordítások	-21	-1 406
<b>Adózott eredmény</b>	<b>-43 521</b>	<b>99 259</b>

<i>Előző évek módosításainak hatása</i>	<i>2017. eredeti</i>	<i>Hatás</i>	<i>2017. korrekcióval</i>
Egyéb bevételek, Közhasznú tevékenység	61 926	-30 000	31 926
<b>Összesen</b>	<b>61 926</b>	<b>-30 000</b>	<b>31 926</b>

<i>2018. évi megoszlás</i>	<i>Vállalkozási tevékenység</i>	<i>Közhasznú tevékenység</i>
Belföldi értékesítés nettó árbevétele	27 417	1 228 245
Egyéb bevételek	88	56 360
Anyagköltség	-3 878	-39 732
Igénybe vett szolgáltatások	-63 654	-563 806
Egyéb szolgáltatások	-229	-10 691
Eladott áruk beszerzési értéke	0	-1 099
Bérek költsége	-2 121	-324 979
Személyi jellegű egyéb kifizetések	-100	-17 501
Bérbírlások	-438	-67 091
Elszámolt értékcsökkenés	-359	-16 759
Egyéb ráfordítások	-3 341	-191 079
Egyéb kapott kamatok és kamatjellegű bevételek	4	185
Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	160	7 483
Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	0	0
Pénzügyi műveletek egyéb ráfordítások	-6	-288
<b>Adózott eredmény</b>	<b>-46 457</b>	<b>59 248</b>

**14 ANYAGJELLEGŰ RÁFORDÍTÁSOK**

<i>2017.</i>	<i>Típus</i>	<i>Vállalkozási tevékenység</i>	<i>Közhasznú tevékenység</i>	<i>Összesen</i>
Iskolai tevékenységek	Alapítvány	0	405 035	405 035
Bérleti díjak	Felosztott	11 022	58 578	69 600
Ösztöndíj AEFE	Felosztott	0	0	0
Takarítás, karbantartás, őrzés	Felosztott	11 517	61 208	72 725
Iskolán kívüli tevékenység	Nem alap.	22 957	0	22 957
Szolidaritási alap	Alapítvány	0	0	0
Energia, víz	Felosztott	3 730	19 825	23 555
Szakértői díjak	Felosztott	3 595	20 416	24 011
Szállítás - iskolabusz	Nem alap.	0	0	0
Irodaszer, anyagköltség	Felosztott	1 136	14 685	15 821
Biztosítási díj	Felosztott	109	7 433	7 542
Iskolai tankönyvek, gyógyszertár	Alapítvány	0	12 204	12 204
Posta, telekommunikációk	Felosztott	1 468	3 905	5 373
Iskolai utazások, kiküldetések	Alapítvány	0	4 945	4 945
Szállítás - tanulmányi utak	Nem alap.	2 595	0	2 595
<b>Összesen</b>		<b>58 129</b>	<b>608 234</b>	<b>666 363</b>

<i>2018.</i>	<i>Típus</i>	<i>Vállalkozási tevékenység</i>	<i>Közhasznú tevékenység</i>	<i>Összesen</i>
Iskolai tevékenységek	Alapítvány	0	429 848	429 848
Bérleti díjak	Felosztott	11 022	58 578	69 600
Ösztöndíj AEFE	Felosztott	0	0	0
Takarítás, karbantartás, őrzés	Felosztott	8 923	47 415	56 338
Iskolán kívüli tevékenység	Nem alap.	34 685	0	34 685
Szolidaritási alap	Alapítvány	0	0	0
Energia, víz	Felosztott	2 995	15 918	18 913
Szakértői díjak	Felosztott	5 006	26 404	31 410
Szállítás - iskolabusz	Nem alap.	0	0	0
Irodaszer, anyagköltség	Felosztott	1 211	15 752	16 963
Biztosítási díj	Felosztott	159	7 436	7 595
Iskolai tankönyvek, gyógyszertár	Alapítvány	0	7 098	7 098
Posta, telekommunikációk	Felosztott	1 627	3 235	4 862
Iskolai utazások, kiküldetések	Alapítvány	0	3 644	3 644
Szállítás - tanulmányi utak	Nem alap.	2 133	0	2 133
<b>Összesen</b>		<b>67 761</b>	<b>615 328</b>	<b>683 089</b>

Az AEFE különböző ösztöndíjakat juttat az Alapítvány által fenntartott iskola diákjai részére, az Alapítványon keresztül, mely tranzakciók nincsenek hatással az Alapítvány eredménykimutatására.

Az Alapítvány saját forrásból az alábbi ösztöndíjakat ítélte meg diákjai számára:

<i>Közhasznú tevékenység</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Szolidaritási alap LFB	30 143	28 588
Jótekonyság LFB	0	0
<b>Összesen</b>	<b>30 143</b>	<b>28 588</b>

#### 15 KAPOTT TÁMOGATÁSOK RÉSZLETEZÉSE

<i>Alapítótól kapott támogatások</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
APE-től kapott adomány (iskolai tevékenység)	17 400	12 600
AEFE, működési támogatás	415	3 165
<b>Összesen</b>	<b>17 815</b>	<b>15 765</b>

<i>Központi költségvetésből</i>	<i>2017.</i>	<i>Előző évek módosításai</i>	<i>2018.</i>
Emberi Erőforrás Minisztériumtól kapott támogatás	30 000	-30 000	30 000
SZJA 1% felajánlásából kapott támogatás	3 777	0	2 865
Egyéb Magyar Államkincstár támogatás	0	0	0
<b>Összesen</b>	<b>33 777</b>	<b>-30 000</b>	<b>32 865</b>

<i>Egyéb vállalkozótól kapott támogatások</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Magyar jogi személytől adomány (iskolai tevékenység)	3 361	4 958
Magánszemélytől adomány (iskolai tevékenység)	0	0
<b>Összesen</b>	<b>3 361</b>	<b>4 958</b>

**16 SZEMÉLYI JELLEGŰ RÁFORDÍTÁSOK**

2017.	Típus	Vállalkozási tevékenység	Közhasznú tevékenység	Összesen
Béreköltség	Felosztott	1 427	314 791	316 218
ISVL	Alapítványi	0	1 898	1 898
Bérráulék, egyéb kifizetések	Felosztott	391	86 351	86 742
<b>Összesen</b>		<b>1 818</b>	<b>403 040</b>	<b>404 858</b>

2018.	Típus	Vállalkozási tevékenység	Közhasznú tevékenység	Összesen
Béreköltség	Felosztott	2 121	324 979	327 100
ISVL	Alapítványi	0	2 181	2 181
Bérráulék, egyéb kifizetések	Felosztott	538	82 411	82 949
<b>Összesen</b>		<b>2 659</b>	<b>409 571</b>	<b>412 230</b>

**17 ÁRFOLYAM KÜLÖNBÖZETEK**

Az közhasznú tevékenységet illető árfolyamnyereség az „A.6. Pénzügyi műveletek bevételei” sorban és az árfolyamvesztés a „D.5. Pénzügyi műveletek ráfordításai” sorban került bemutatásra, míg a vállalkozási tevékenység árfolyamnyeresége a „B. Vállalkozói tevékenység bevétele” sorban és az árfolyamvesztés az „E.5. Pénzügyi műveletek ráfordításai” sorban került bemutatásra.

2017. évi árfolyamnyereség és vesztés	Típus	Vállalkozási tevékenység	Közhasznú tevékenység	Összesen
Árfolyamnyereség	Felosztott	4	270	274
Árfolyamvesztés	Felosztott	-8	-559	-567
<b>Összesen</b>		<b>-4</b>	<b>-289</b>	<b>-293</b>

2018. évi árfolyamnyereség és vesztés	Típus	Vállalkozási tevékenység	Közhasznú tevékenység	Összesen
Árfolyamnyereség	Felosztott	98	4 603	4 701
Árfolyamvesztés	Felosztott	-6	-288	-294
<b>Összesen</b>		<b>92</b>	<b>4 315</b>	<b>4 407</b>

**18 ADÓZÁS**

2017.	Adóalapot növelő	Adóalapot csökkentő	Egyenleg
Vállalkozási tevékenység adózás előtti eredménye			-43 521
Értékcsökkenés	212	-212	0
Céltartalék	4	0	4
Követelések leírása	13	0	13
Követelések értékvesztés	1	-62	-61
Bírság	0	0	0
<b>Összesen</b>	<b>230</b>	<b>-274</b>	<b>-43 565</b>
<b>Társasági adó</b>			<b>0</b>

2018.	Adóalapot növelő	Adóalapot csökkentő	Egyenleg
Vállalkozási tevékenység adózás előtti eredménye			-46 457
Értékcsökkenés	359	-359	0
Céltartalék	30	-17	13
Követelések leírása	32	0	32
Követelések értékvesztés	0	-4	-4
Bírság	0	0	0
<b>Összesen</b>	<b>421</b>	<b>-380</b>	<b>-46 416</b>
<b>Társasági adó</b>			<b>0</b>

**19 BÉR ÉS LÉTSZÁMADATOK**

Átlagos létszám	2017.	2018.
Teljes munkaidős alkalmazott	32	38
Nem teljes munkaidős alkalmazott	28	21
<b>Összesen</b>	<b>60</b>	<b>59</b>

A bérköltség és a bérjárulékok az eredmény kimutatásban bemutatásra kerültek. A Kuratórium, illetve a Felügyelőbizottság tagjai nem részesülnek sem bérben sem béren kívüli egyéb juttatásban az Alapítványtól.

Tárgyévben nem volt környezetvédelmet közvetlenül szolgáló beruházás. Az Alapítvány tárgyévi tevékenysége során veszélyes hulladék nem keletkezett.

Budapest, 2019. május 2.



Stéphane Atthar  
A Kuratórium elnöke

## 1 PRÉSENTATION DE LA FONDATION

La Fondation du Lycée Français de Budapest, créée le 29 juillet 1993 par l'Association des Parents d'Élèves (APE) et par la Chambre de Commerce et d'Industrie Franco-Hongroise (CCIFH), a pour vocation de soutenir le développement du Lycée Français de Budapest (LFB). La Fondation assure la gestion de l'établissement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2005. Elle est enregistrée sous le N° 01-01-0004210 auprès le Tribunal de la Capitale.

La Fondation réalise son objectif conformément aux dispositions de la Loi CLXXV de 2011 sur l'organisation des groupements civils. La Fondation poursuit les activités suivantes :

- Éducation et enseignement, développement des compétences, diffusion des connaissances ;
- Activités culturelles.

Siège social de la Fondation : 1029 Budapest, Máriaremetei út 193.-199.

Capital de la Fondation : 1 425 milliers de Forints hongrois (KHUF)

La Curatelle, organe gérant et décisionnel de la Fondation, est composée des 5 personnes suivantes :

1. Le président de l'APE en fonction M. Stéphane Atthar (1031 Budapest Varsa utca 14. 3/9. Mère née Brigitte Delisle)
2. Le Proviseur du Lycée Français de Budapest, Joël Flouder (1028 Budapest, Vízses útca 5/4, mère née Rose Frauciel)
3. Le trésorier de l'APE, Gregory Laperdrix (1055 Budapest Falk Miksa utca 10. Mère née Régine Belloncle)
4. Le représentant des enseignants M. Christophe Denys (1028 Budapest, Gazda utca 73. Mère née Catherine Giret)
5. Le représentant du Ministère Hongrois de l'Éducation, Gyarmati Fanni Sarolt (2330 Dunaharaszti, Mindszenti József utca 33. Mère née Szalai Tímea Edina)

Les états financiers sont signés par le président de la Curatelle.

Le commissaire aux comptes de la Fondation est le cabinet Mazars Kft. (1123 Budapest, Nagyenyed u. 8-14. N° d'enregistrement 000220), Madame Gabriella GÁBOR (N° d'enregistrement 007036) est nommément responsable de cette mission.

Les états financiers de la Fondation ont été préparés par le cabinet comptable Duna Expert Kft (1055 Budapest, Szent István krt. 11. II. em. 21.). Horváth Réka est le comptable responsable enregistré sous le N° 180 441.

## 2 RÈGLES ET MÉTHODES COMPTABLES

### 2.1 Principes de base

La Fondation prépare des états financiers simplifiés et tient sa comptabilité selon le décret N° 479/2016. Le 1<sup>er</sup> janvier 2005 la Fondation est passée d'une comptabilité en partie simple en comptabilité en partie double, sans que ce changement ne requière de correction. Les comptes annuels sont arrêtés le 31 mars.

Les états financiers simplifiés sont conformes à la loi comptable et ont été préparés par référence à la convention du coût historique.



La Fondation prépare des états financiers simplifiés avec un bilan et un compte de résultat par nature, selon le modèle applicable aux fondations. Tous les montants sont exprimés en milliers de Forints hongrois (KHUF) sauf indication contraire.

## 2.2 Règles et méthodes comptables

La Fondation applique les dispositions de la Loi Comptable N° C de l'année 2000. La Fondation se conforme aussi au décret N°479/2016 et aux règles comptables qui en découlent.

Les procédures de gestion de la trésorerie, les procédures d'inventaire, les principes d'évaluation de l'actif et du passif de la Fondation sont conformes à la Loi Comptable.

La Fondation a inscrit dans sa politique comptable, et applique les principes comptables suivants : exhaustivité, réalité, clarté, comparabilité, continuité d'exploitation, permanence des méthodes, prudence, non compensation, valorisation individuelle, spécialisation des exercices, prééminence de la réalité sur l'apparence, importance relative et rattachement des charges aux produits par exercice.

Le principe d'importance relative conduit à présenter dans les états financiers toute information dont l'absence ou l'inexactitude serait de nature à influencer les décisions des utilisateurs prises sur la base des états financiers.

Les erreurs sur exercices antérieurs dont l'effet cumulé indépendamment du signe atteint 2% du total du bilan concerné, mais au maximum MHUF 1, sont considérées comme significatives et sont corrigées dans une troisième colonne du bilan et du compte de résultat « corrections sur exercices antérieurs. »

Les charges ou produits, dont l'impact sur le résultat dépasse 20% des capitaux propres, sont qualifiés d'éléments exceptionnels et font l'objet d'une note explicative complémentaire dans l'annexe.

## 2.3 Immobilisations incorporelles

Les immobilisations incorporelles sont comptabilisées à leur coût d'acquisition ou de production et sont diminuées de leur amortissement cumulé. L'amortissement est calculé selon le mode linéaire sur la base de leur durée probable d'utilisation. Une dépréciation est constatée si la valeur nette ainsi calculée est supérieure à leur valeur de marché.

La durée probable des immobilisations incorporelles est la suivante :

Logiciels et autres droits	3 ans
----------------------------	-------

## 2.4 Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées à leur coût d'acquisition ou de production et sont diminuées de leur amortissement cumulé. L'amortissement est calculé selon le mode linéaire sur la base de leur durée probable d'utilisation. Une dépréciation est constatée si la valeur nette ainsi calculée est supérieure à leur valeur de marché.

La durée probable des immobilisations corporelles est la suivante :

Immeubles	17 à 50 ans
Matériel informatique	3 ans
Imprimantes	5 ans
Autres installations	7 ans

## **2.5 Monnaies étrangères**

Les transactions en monnaies étrangères sont comptabilisées aux taux de change de la Banque Nationale de Hongrie en vigueur à la date de la transaction. Les gains et pertes provenant du règlement de ces transactions sont comptabilisés au compte de résultat.

À la clôture, les actifs et passifs monétaires libellés en monnaies étrangères sont convertis au taux de change en vigueur à la clôture.

## **2.6 Constatation des produits**

Le chiffre d'affaires est constaté lors de la livraison des produits et après acceptation du client, le cas échéant, ou lorsque les services sont rendus, nets de la TVA.

## **2.7 Impôts sur les bénéfices**

L'impôt comptabilisé est l'impôt courant, calculé selon les règles fiscales applicables aux Fondations.

## **2.8 Changements de politique comptable**

La Fondation n'a pas fait d'autres modifications à sa politique comptable au cours de l'exercice.

## **2.9 Corrections sur exercices antérieurs**

La Fondation présente sur une colonne distincte l'impact des corrections sur exercices antérieurs. Une telle correction était nécessaire car les subventions du Ministère des Ressources Humaines ne peuvent être constatées au résultat que si elles ont été approuvées par le Ministère, sinon elles doivent être constatées comme des avances.

## **3 SITUATION FINANCIÈRE ET LIQUIDITÉ**

La Fondation n'a pas connu d'événement postérieur à la clôture de l'exercice, qui nécessiterait une correction aux comptes de l'exercice ou une information en annexe.

Les ratios significatifs sont présentés en annexe.

**4 IMMOBILISATIONS INCORPORELLES**

L'évolution de la valeur des immobilisations incorporelles est la suivante :

<i>(en KHUF)</i>	<i>Ouverture</i>	<i>Augmentations</i>	<i>Cessions</i>	<i>Clôture</i>
<i>Valeurs brutes</i>				
Logiciels	3 418	0	0	3 418
<i>Amortissements</i>				
Logiciels	-3 418	0	0	-3 418
<b>Valeurs nettes</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**5 IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

L'évolution de la valeur des immobilisations corporelles est la suivante :

<i>(en KHUF)</i>	<i>Ouverture</i>	<i>Augmentations</i>	<i>Cessions</i>	<i>Clôture</i>
<i>Valeurs brutes</i>				
Bâtiments	74 068	51 246	0	125 314
Installations techniques	12 933	2 935	0	15 868
Autres	119 443	4 687	0	124 130
<b>Valeurs brutes, total</b>	<b>206 444</b>	<b>58 868</b>	<b>0</b>	<b>265 312</b>
<i>Amortissements</i>				
Bâtiments	-6 458	-5 407	0	-11 865
Installations techniques	-1 361	-1 710	0	-3 071
Autres	-93 327	-9 937	0	-103 264
<b>Amortissements, total</b>	<b>-101 146</b>	<b>-17 054</b>	<b>0</b>	<b>-118 200</b>
<b>Valeurs nettes</b>	<b>105 298</b>	<b>41 814</b>	<b>0</b>	<b>147 112</b>

**6 STOCKS**

<i>Marchandises</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Livres et cahiers	92	171
Articles publicitaires	1 596	1 740
Dépréciation des stocks	0	0
<b>Total</b>	<b>1 688</b>	<b>1 911</b>

**7 CRÉANCES**

<i>Créances clients et comptes rattachés</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Droits de scolarité	24 304	14 471
Autres créances d'exploitation	370	0
Dépréciation des créances douteuses	-3 758	-3 573
<b>Total</b>	<b>20 916</b>	<b>10 898</b>

<i>Autres créances</i>	<i>2017.</i>	<i>Corrections sur exercices antérieurs</i>	<i>2018.</i>
Subvention du Ministère des Ressources Humaines	30 000	-30 000	0
Avances versées aux fournisseurs	6 176		6 217
Fournisseurs débiteurs	1 047		1 220
AEFE, bourses non utilisées	0		2 375
Employés	50		1 050
Taxes et caisses sociales	4		4
<b>Total</b>	<b>37 277</b>	<b>-30 000</b>	<b>10 866</b>

La Fondation présente sur une colonne distincte l'impact des corrections sur exercices antérieurs. Une telle correction était nécessaire car les subventions du Ministère des Ressources Humaines ne peuvent être constatées au résultat que si elles ont été approuvées par le Ministère, sinon elles doivent être constatées comme des avances.

#### 8 COMPTES DE RÉGULARISATION – ACTIF

<i>Produits à recevoir</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Intérêts à recevoir sur Bons du Trésor et autres	5 260	1 837
Factures à établir	0	1 203
<b>Total</b>	<b>5 260</b>	<b>3 040</b>

<i>Charges constatées d'avance</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Assurance	4 407	4 498
Autres	1 164	717
<b>Total</b>	<b>5 571</b>	<b>5 215</b>

#### 9 SITUATION NETTE

	<i>Ouverture</i>	<i>Répartition</i>	<i>Corrections sur exercices antérieurs</i>	<i>Opérations</i>	<i>Clôture</i>
Capital initial	1 425				1 425
Reports à nouveau	757 581	55 738	-30 000		783 319
Résultat des activités non lucratives	99 259	-99 259		59 248	59 248
Résultat des activités lucratives	-43 521	43 521		-46 457	-46 457
<b>Situation nette</b>	<b>814 744</b>	<b>0</b>	<b>-30 000</b>	<b>12 791</b>	<b>797 535</b>

La Fondation présente sur une colonne distincte l'impact des corrections sur exercices antérieurs. Une telle correction était nécessaire car les subventions du Ministère des Ressources Humaines ne peuvent être constatées au résultat que si elles ont été approuvées par le Ministère, sinon elles doivent être constatées comme des avances.

#### 10 PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES

<i>Provisions pour risques et charges</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Provisions pour congés à payer	814	4 607
<b>Total</b>	<b>814</b>	<b>4 607</b>

**11 DETTES****11.1 Dettes à court terme**

<i>Autres dettes à court terme</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Subvention du Ministère des Ressources Humaines	0	30 000
Caisses sociales	15 067	16 675
Frais de scolarité payés d'avance	14 007	8 637
Cautions reçues	3 400	3 395
TVA	6 206	457
Bourses de l'AEFE	882	0
CNED	65	65
Autres impôts	26	27
<b>Total</b>	<b>39 653</b>	<b>59 256</b>

**12 COMPTES DE RÉGULARISATION PASSIF**

<i>Produits constatés d'avance</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Produits sur activités non scolaires	7 995	8 351
Subventions encaissées d'avance	0	8 248
<b>Total</b>	<b>7 995</b>	<b>16 599</b>

<i>Charges à payer</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
AEFE, mise à disposition de personnel ISVL-HSA	0	113 044
Énergie et denrées pour la cantine	2 309	2 526
Entretien	909	4 484
Audit et autres honoraires	742	2 173
Autres frais d'administration générale	5 339	960
<b>Total</b>	<b>9 299</b>	<b>123 187</b>

<i>Produits différés ou à répartir</i>	<i>2017.</i>	<i>2018.</i>
Autres subventions d'exploitation reçues	6 279	3 991
<b>Total</b>	<b>6 279</b>	<b>3 991</b>

**13 ACTIVITÉS LUCRATIVES ET NON LUCRATIVES**

La Fondation répartit ses produits et ses charges entre son activité lucrative et non lucrative selon le décret N° 479/2016

L'activité non lucrative est essentiellement constituée de l'activité pédagogique de l'établissement scolaire. L'activité lucrative est essentiellement constituée des voyages scolaires et des revenus locatifs divers. Les charges et produits qui concernent exclusivement l'une ou l'autre activité, sont directement affectés aux activités lucratives et non lucratives.

Après cette affectation, les revenus directement liés aux activités lucratives s'élèvent à 2,10% (2017 : 1,44 % mais 1,48% en tenant compte des corrections sur exercices antérieurs) des revenus totaux.

Les charges de personnel relatives au personnel enseignant, 69,06 (2017 : 68,74 %), sont directement affectées à l'activité non lucrative. Les autres charges de personnel, 30,94% (2017 : 31,26 %), sont relatives au personnel technique et au personnel administratif, et ont été réparties au prorata des activités lucratives, 2,10% (2017 : 1,44 %) et non lucratives, 97,90 (2017 : 98,56 % mais 98,52 % en tenant compte des corrections sur exercices antérieurs) des revenus totaux).

Les charges mixtes, qui sont plutôt proportionnelles à la surface occupée dans le bâtiment, ont été réparties en fonction de la surface occupée par les activités lucratives, 15,84% et par les activités non lucratives, 84,16% (sans changement). La part des immobilisations affectées aux activités pédagogiques a été déterminée sur cette base.

Les charges mixtes, et les revenus mixtes, qui ne peuvent pas être affectés directement à l'une ou à l'autre activité sont répartis proportionnellement, selon les taux déterminés précédemment, 2,10% et 97,90% (2017 : 1,44 % et 98,56 % mais 1,48% et 98,52 % en tenant compte des corrections sur exercices antérieurs).

La répartition des charges et produits entre activité lucrative et non lucrative est résumée ainsi :

<i>Répartition 2017. (original)</i>	<i>Total lucratif</i>	<i>Total non lucratif</i>
Chiffre d'affaires net en Hongrie	18 602	1 213 577
Autres produits d'exploitation	73	61 926
Matières et fournitures consommées	-4 616	-50 603
Services extérieurs	-53 357	-546 422
Autres services extérieurs	-156	-10 685
Coût d'achat des marchandises vendues	0	-525
Salaires et traitements	-1 426	-314 791
Autres rémunérations	-65	-16 300
Charges sociales	-327	-71 948
Dotations aux amortissements	-212	-14 491
Autres charges d'exploitation	-2 099	-154 717
Autres intérêts et produits assimilés	13	890
Autres produits financiers	70	4 754
Intérêts et charges assimilées	0	0
Autres charges financières	-21	-1 406
<b>Résultat après impôts</b>	<b>-43 521</b>	<b>99 259</b>

<i>Impact des corrections sur exercices antérieurs</i>	<i>2017. original</i>	<i>Impact</i>	<i>2017. avec corrections</i>
Autres produits d'exploitation	61 926	-30 000	31 926
Activité non-lucrative			
<b>Total</b>	<b>61 926</b>	<b>-30 000</b>	<b>31 926</b>

<i>Répartition 2018.</i>	<i>Total lucratif</i>	<i>Total non lucratif</i>
Chiffre d'affaires net en Hongrie	27 417	1 228 245
Autres produits d'exploitation	88	56 360
Matières et fournitures consommées	-3 878	-39 732
Services extérieurs	-63 654	-563 806
Autres services extérieurs	-229	-10 691
Coût d'achat des marchandises vendues	0	-1 099
Salaires et traitements	-2 121	-324 979
Autres rémunérations	-100	-17 501
Charges sociales	-438	-67 091
Dotations aux amortissements	-359	-16 759
Autres charges d'exploitation	-3 341	-191 079
Autres intérêts et produits assimilés	4	185
Autres produits financiers	160	7 483
Intérêts et charges assimilées	0	0
Autres charges financières	-6	-288
<b>Résultat après impôts</b>	<b>-46 457</b>	<b>59 248</b>

#### 14 ACHATS CONSOMMÉS

<i>2017.</i>	<i>Type</i>	<i>Lucratif</i>	<i>Non lucratif.</i>	<i>Total</i>
Activités pédagogiques	Non lucratif	0	405 035	405 035
Loyers	À répartir	11 022	58 578	69 600
Bourses scolaires ABFE utilisées	À répartir	0	0	0
Nettoyage, entretien, gardiennage	À répartir	11 517	61 208	72 725
Activités extrascolaires	Lucratif	22 957	0	22 957
Caisse de solidarité	Non lucratif	0	0	0
Énergie, eau	À répartir	3 730	19 825	23 555
Honoraires	À répartir	3 595	20 416	24 011
Ramassage scolaire	Lucratif	0	0	0
Fournitures diverses	À répartir	1 136	14 685	15 821
Assurance	À répartir	109	7 433	7 542
Manuels scolaires, pharmacie,	Non lucratif	0	12 204	12 204
Poste et télécommunications	À répartir	1 468	3 905	5 373
Voyages et déplacements scolaires	Non lucratif	0	4 945	4 945
Transport sorties pédagogiques	Lucratif	2 595	0	2 595
<b>Total</b>		<b>58 129</b>	<b>608 234</b>	<b>666 363</b>

2018.	Type	Lucratif	Non lucratif.	Total
Activités pédagogiques	Non lucratif	0	429 848	429 848
Loyers	À répartir	11 022	58 578	69 600
Bourses scolaires AEFÉ utilisées	À répartir	0	0	0
Nettoyage, entretien, gardiennage	À répartir	8 923	47 415	56 338
Activités extrascolaires	Lucratif	34 685	0	34 685
Caisse de solidarité	Non lucratif	0	0	0
Énergie, eau	À répartir	2 995	15 918	18 913
Honoraires	À répartir	5 006	26 404	31 410
Ramassage scolaire	Lucratif	0	0	0
Fournitures diverses	À répartir	1 211	15 752	16 963
Assurance	À répartir	159	7 436	7 595
Manuels scolaires, pharmacie,	Non lucratif	0	7 098	7 098
Poste et télécommunications	À répartir	1 627	3 235	4 862
Voyages et déplacements scolaires	Non lucratif	0	3 644	3 644
Transport sorties pédagogiques	Lucratif	2 133	0	2 133
<b>Total</b>		<b>67 761</b>	<b>615 328</b>	<b>683 089</b>

La Fondation encaisse pour le compte des élèves diverses bourses versées par l'AEFE. Cette activité n'avait pas d'impact sur les charges et produits de la Fondation.

La Fondation a affecté ses propres ressources aux bourses scolaires dans les proportions suivantes :

Activités non lucratives	2017.	2018.
Caisse de solidarité LFB	30 143	28 588
Œuvres sociales LFB	0	
<b>Total</b>	<b>30 143</b>	<b>28 588</b>

#### 15 ANALYSE DES SUBVENTIONS REÇUES

Subventions versées par les fondateurs	2017.	2018.
Don accordé par l'APE (activités scolaires)	17 400	12 600
AEFE, subvention de fonctionnement	415	3 165
<b>Total</b>	<b>17 815</b>	<b>15 765</b>

Subventions sur budget de l'État	2017.	Corrections sur exercices antérieurs	2018.
Subvention du Ministère des Ressources Humaines	30 000	-30 000	30 000
Subventions du 1% de l'impôt sur le revenu	3 777	0	2 865
Autres subventions du Trésor Hongrois	0	0	0
<b>Total</b>	<b>33 777</b>	<b>-30 000</b>	<b>32 865</b>

Subventions versées par d'autres organismes	2017.	2018.
Dons provenant de personnes morales hongroises	3 361	4 958
Dons provenant de personnes physiques hongroises	0	0
<b>Total</b>	<b>3 361</b>	<b>4 958</b>



**16 CHARGES DE PERSONNEL**

2017.	Type	Lucratif	Non lucratif.	Total
Frais de personnel	À répartir	1 427	314 791	316 218
ISVL	Non lucratif	0	1 898	1 898
Charges sociales	À répartir	391	86 351	86 742
<b>Total</b>		<b>1 818</b>	<b>403 040</b>	<b>404 858</b>

2018.	Type	Lucratif	Non lucratif.	Total
Frais de personnel	À répartir	2 121	324 979	327 100
ISVL	Non lucratif	0	2 181	2 181
Charges sociales	À répartir	538	82 411	82 949
<b>Total</b>		<b>2 659</b>	<b>409 571</b>	<b>412 230</b>

**17 GAINS ET PERTES DE CHANGE**

Pour l'activité non lucrative, les gains de change sont présentés sur la ligne « A.6. Produits financiers » et les pertes de change sur la ligne « D.5. Charges financières ». Pour l'activité lucrative, les gains de change sont présentés sur la ligne « B. Produits de l'activité lucrative » et les pertes de change sur la ligne « E.5. Charges financières ».

Gains et pertes de change 2017.	Type	Lucratif	Non lucratif.	Total
Gains de change	À répartir	4	270	274
Pertes de change	À répartir	-8	-559	-567
<b>Total net</b>		<b>-4</b>	<b>-289</b>	<b>-293</b>

Gains et pertes de change 2018.	Type	Lucratif	Non lucratif.	Total
Gains de change	À répartir	98	4 603	4 701
Pertes de change	À répartir	-6	-288	-294
<b>Total net</b>		<b>92</b>	<b>4 315</b>	<b>4 407</b>

**18 IMPÔT SUR LES BÉNÉFICES**

2017.	Réintégrations	Déductions	Net
Résultat avant impôt de l'activité lucrative			-43 521
Amortissements	212	-212	0
Provisions pour risques et charges	4	0	4
Pertes sur créances irrécouvrables	13	0	13
Provisions pour dépréciation des créances	1	-62	-61
Amendes et pénalités	0	0	0
<b>Total</b>	<b>230</b>	<b>-274</b>	<b>-43 565</b>
<b>Impôt courant</b>			<b>0</b>

2018.	Réintégrations	Déductions	Net
Résultat avant impôt de l'activité lucrative			-46 457
Amortissements	359	-359	0
Provisions pour risques et charges	30	-17	13
Pertes sur créances irrécouvrables	32	0	32
Provisions pour dépréciation des créances	0	-4	-4
Amendes et pénalités	0	0	0
<b>Total</b>	<b>421</b>	<b>-380</b>	<b>-46 416</b>
<b>Impôt courant</b>			<b>0</b>

**19 SALAIRES ET EFFECTIFS**

<i>Effectif moyen</i>	2017.	2018.
Employés à temps plein	32	38
Employés à temps partiel	28	21
<b>Total</b>	<b>60</b>	<b>59</b>

Les salaires et les charges sociales sont présentés directement sur le compte de résultat. La Fondation ne verse aucune rémunération ni aux membres de la curatelle ni aux membres du conseil de surveillance.

La Fondation n'a pas réalisé d'investissement en relation avec la protection de l'environnement. La Fondation n'a pas émis ou produit de substance dangereuse pour l'environnement.

Budapest, le 2 mai 2019



Stéphane Atthar  
Président de la curatelle



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet**

PK-442

2018. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

Tárgyév:

01 Fővárosi Törvényszék

2 0 1 8

Időszak terjedelme: egész év  töredék év

2 0 1 8 - 0 1 - 0 1

időszak kezdete

2 0 1 8 - 1 2 - 3 1

időszak vége

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet



b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)



Szervezet neve:

BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY

Szervezet székhelye:

Irányítószám: 1 0 2 9

Település: Budapest

Közterület neve: Máriaremetei

Közterület jellege: út

Házzszám: 193-199.

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Jogi személy szervezeti egység neve:

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Házzszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Nyilvántartási szám:

(Jogi személy szervezeti egység esetében: "Anyaszervezet")

0 1 - 0 1 - 0 0 0 4 2 1 0

Bejegyző határozat száma:

(Jogi személy szervezeti egység esetében:  
Jogi személyé nyilvánító határozat száma)

0 1 . P k . 0 7 0 1 4 2 / 1 9 9 2 / 5 3

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 8 0 5 3 0 8 9 - 2 - 4 1

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Stéphane ATTHAR

Képviselő aláírása:

Keltezés:

Budapest

2 0 1 9 - 0 5 - 0 2

**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet**

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

BUDAPESTI FRANCIA LICEUM ALAPÍTVÁNY

**Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege**

(Adatok ezer forintban.)

	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)</b>			
A. Befektetett eszközök	105 298		147 112
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök	105 298		147 112
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	768 361	-30 000	864 985
I. Készletek	1 688		1 911
II. Követelések	58 193	-30 000	21 764
III. Értékpapírok	208 470		106 580
IV. Pénzeszközök	500 010		734 730
C. Aktív időbeli elhatárolások	10 831		8 255
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>884 490</b>	<b>-30 000</b>	<b>1 020 352</b>
<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)</b>			
D. Saját tőke	814 744	30 000	797 535
I. Induló tőke/jegyzett tőke	1 425		1 425
II. Tőkeváltozás/eredmény	757 581		783 319
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)	99 259	30 000	59 248
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből	-43 521		-46 457
E. Céltartalékok	814		4 607
F. Kötelezettségek	45 359		74 433
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	45 359		74 433
G. Passzív időbeli elhatárolások	23 573		143 777
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>884 490</b>	<b>30 000</b>	<b>1 020 352</b>

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.05.02 10.36.17



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY

## Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele				18 602		27 417	18 602		27 417
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	1 275 503	-30 000	1 284 605	73		87	1 275 576	-30 000	1 284 692
ebből:									
- tagdíj									
- alapítótól kapott befizetés	17 809		15 699	6		66	17 815		15 765
- támogatások	1 257 694	-30 000	1 268 906				1 257 694	-30 000	1 268 906
ebből: adományok	1 223 917		1 236 041	67		21	1 223 984		1 236 062
4. Pénzügyi műveletek bevételei	5 645		7 670	83		165	5 728		7 835
A. Összes bevétel (1+-2+3+4)	1 281 148	-30 000	1 292 275	18 758		27 669	1 299 906	-30 000	1 319 944
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	1 281 148	-30 000	1 292 275				1 281 148	-30 000	1 292 275
5. Anyagjellegű ráfordítások	608 235		615 328	58 129		67 761	666 364		683 089
6. Személyi jellegű ráfordítások	403 040		409 571	1 818		2 659	404 858		412 230
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai									
7. Értékcsökkenési leírás	14 491		16 759	212		359	14 703		17 118
8. Egyéb ráfordítások	154 717		191 081	2 099		3 341	156 816		194 422
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai	1 406		288	21		6	1 427		294
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)	1 181 889		1 233 027	62 279		74 126	1 244 168		1 307 153
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	1 181 889		1 233 083				1 181 889		1 233 083
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	99 259	-30 000	59 248	-43 521		-46 457	55 738	-30 000	12 791
10. Adófizetési kötelezettség									
D. Tárgyévi eredmény (C-10)	99 259	-30 000	59 248	-43 521		-46 457	55 738	-30 000	12 791

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.05.02 10.36.17



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY

## Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	30 000	-30 000	30 000				30 000	-30 000	30 000
ebből: - normatív támogatás									
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás									
ebből: - normatív támogatás									
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Az Európai Unió költségvetéséből vagy más államtól, nemzetközi szervezettől származó támogatás									
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	3 777		2 865				3 777		2 865
F. Közszolgáltatási bevétel									
G. Adományok	1 233 917		1 236 041				1 233 917		1 236 041

### Könyvvizsgálói záradék

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

 Igen Nem

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.05.02 10.36.17



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

## 1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

### 1.1 Név: Szervezet

BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY

### 1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1029 Település: Budapest

Közterület neve: Máriaremetei Közterület jellege: út

Házzám: 193-199. Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

### 1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

### 1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:

Közterület neve: Közterület jellege:

Házzám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

### 1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

01-Pk-070142/1992/53

### 1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

01-01-0004210

### 1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18053089-2-41

### 1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Stéphane ATTHAR

## 2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

### Köznevelési alappfeladatok:

- óvodai nevelés
- általános iskolai oktatás és nevelés
- gimnáziumi nevelés és oktatás

## 3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: közoktatási intézmény fenntartása

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: köznevelés

### 2011. évi CXC törvény 4 §

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: francia, magyar és más nemzetiségű tanköteles gyermekek

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 845

### 3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

- 1/ A G.Eiffel Francia Óvoda, Ált.Iskola és Gimnázium közoktatási intézmény sikeres fenntartása
- 2/ A francia nyelv és kultúra terjesztése: kulturális rendezvények, filmvetítések, színházlátogatások, művészek meghívása, előadások szervezése



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY

## 5. Cél szerinti jutattások kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

5.1	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	Iskolai ösztöndíj az intézmény tanulóinak	30 143	28 588
5.2	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Oktatási díj kedvezmény	7 695	7 037
5.3	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Cél szerinti jutattások kimutatása (összesen)	37 838	35 625
	Cél szerinti jutattások kimutatása (mindösszesen)	37 838	35 625

## 6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott jutattás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott jutattás (mindösszesen):		

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.05.02 10.36.17





# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY

## 7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
<b>B. Éves összes bevétel</b>	<b>1 269 906</b>	<b>1 319 944</b>
ebből:		
<b>C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg</b>	<b>3 777</b>	<b>2 865</b>
<b>D. Közszolgáltatási bevétel</b>		
<b>E. Normatív támogatás</b>		
<b>F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás</b>		
<b>G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]</b>	<b>1 266 129</b>	<b>1 317 079</b>
<b>H. Összes ráfordítás (kiadás)</b>	<b>1 244 168</b>	<b>1 307 153</b>
<b>I. Ebből személyi jellegű ráfordítás</b>	<b>404 858</b>	<b>412 230</b>
<b>J. Közhasznú tevékenység ráfordításai</b>	<b>1 181 889</b>	<b>1 233 083</b>
<b>K. Adózott eredmény</b>	<b>25 738</b>	<b>12 791</b>
<b>L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)</b>	<b>17</b>	<b>11</b>
<b>Erőforrás ellátottság mutatói</b>	<b>Mutató teljesítése</b>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
Ectv. 32. § (4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]$	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ectv. 32. § (4) b) $[K1+K2 \geq 0]$	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ectv. 32. § (4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]$	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Társadalmi támogatottság mutatói</b>	<b>Mutató teljesítése</b>	
Ectv. 32. § (5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]$	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ectv. 32. § (5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]$	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ectv. 32. § (5) c) $[(L1+L2)/2 \geq 10 \text{ fő}]$	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.05.02 10.36.17



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY

Támogatási program elnevezése:	A frankofónia, a francia nyelv és kultúra magyarországi oktatása, terjesztése, népszerűsítése Szerz.szám: 45942-1/2017/KOZNEVSTRAT	
Támogató megnevezése:	Emberi Erőforrások Minisztériuma	
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	2017.09.01 - 2018.06.30	
Támogatási összeg:	30 000 000	
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	30 000 000	
- tárgyévben felhasznált összeg:	30 000 000	
- tárgyévben folyósított összeg:	30 000 000	
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>

### Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:

Személyi	
Dologi	30 000 000
Felhalmozási	
Összesen:	30 000 000

### Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:

A támogatást az alapítvány az általa fenntartott Gustave Eiffel Francia Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium tanulói részére működtetett ösztöndíj programra fordította. E program keretében az alábbi összegek kerültek felhasználásra: 25.362.110 Ft oktatási díjra vonatkozó ösztöndíjra, 4.637.890 Ft nagycsaládosok esetében testvéreknek járó oktatási díj kedvezményre.

### Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása

Az alapítvány által fenntartott Gustave Eiffel Francia Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium intézménye a francia nyelv és kultúra magyarországi oktatásában, terjesztésében és népszerűsítésében aktív szerepet vállal. A francia nemzeti tantervek szerint óvodai, alap- és középfokú francia nyelvű oktatásban részesíti a magyar, francia és harmadik országbeli tanulókat. Mindezt számos kulturális, nyelvi, művészeti, sport és egyéb program egészíti ki.



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet**

PK-442

**2018. év**

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

BUDAPESTI FRANCIA LÍCEUM ALAPÍTVÁNY

**Csatolt mellékletek**

PK-442-01 Könyvvizsgálói jelentés

Melléklet csatolva:

Eredetivel rendelkezik:

PK-442-02 Szöveges beszámoló

Melléklet csatolva:

Eredetivel rendelkezik:

PK-442-03 Jegyzőkönyv

Melléklet csatolva:

Eredetivel rendelkezik:

PK-442-04 Jelenléti ív

Melléklet csatolva:

Eredetivel rendelkezik:

PK-442-05 Meghatalmazás

Melléklet csatolva:

Eredetivel rendelkezik:

PK-442-06 Egyéb

Melléklet csatolva:

Eredetivel rendelkezik:

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.05.02 10.36.17